



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 November 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 40(b) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

Азербайджан, Алжир, Ангола, Армения, Бангладеш, Бенин, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Габон, Гамбия, Греция, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Китай, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лесото, Мадагаскар, Малави, Мали, Марокко, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Судан, Того, Тунис, Уганда, Фиджи, Чили, Экваториальная Гвинея, Южная Африка, Ямайка и Япония: проект резолюции

Чрезвычайная гуманитарная помощь Эфиопии

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 57/149 от 16 декабря 2002 года о чрезвычайной гуманитарной помощи Эфиопии,

с озабоченностью отмечая периодически повторяющуюся в Эфиопии засуху и ее последствия,

напоминая об инициативах Генерального секретаря по укреплению продовольственной безопасности, включая назначение Специального посланника по гуманитарному кризису на Африканском Роге,

будучи глубоко обеспокоена масштабами периодически повторяющейся засухи, которая затрагивает миллионы людей в силу серьезных неурожаев в пораженных засухой районах страны, имеющих слабую инфраструктуру и низкий потенциал в области развития,

учитывая совместный призыв 2004 года Организации Объединенных Наций и правительства Эфиопии об оказании чрезвычайной помощи Эфиопии с учетом продовольственных и непродовольственных потребностей нуждающихся



ся домохозяйств, с тем чтобы предотвратить обострение нынешнего гуманитарного кризиса,

отмечая с серьезной озабоченностью значительные и постоянные гуманитарные потребности в таких областях, как здравоохранение, водоснабжение и острая недостаточность питания, которые все еще ощущаются в отдельных частях страны,

отмечая также с серьезной озабоченностью тяжелую гуманитарную ситуацию и ее долгосрочные социально-экономические и экологические последствия,

подчеркивая необходимость преодоления кризиса с учетом важности перехода от оказания чрезвычайной помощи к развитию и признавая структурные причины, лежащие в основе периодически повторяющейся засухи в Эфиопии,

признавая, что главная ответственность за улучшение гуманитарной ситуации и создание условий для долгосрочного развития лежит на правительстве Эфиопии, но учитывая при этом ту важную роль, которую играет международное сообщество,

подчеркивая важность создания надежной системы раннего оповещения, с тем чтобы лучше предсказывать и как можно раньше реагировать на бедствия и сводить к минимуму их последствия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *приветствует* скоординированные и совместные усилия правительства Эфиопии, учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций, сообщества доноров, неправительственных организаций и других субъектов по предотвращению — посредством принятия своевременных и щедрых мер реагирования — крупного гуманитарного кризиса в Эфиопии в 2003 году;
3. *призывает* международное сообщество своевременно отреагировать на совместный призыв 2004 года Организации Объединенных Наций и правительства Эфиопии об оказании чрезвычайной помощи Эфиопии, охватывающей продовольственные и непродовольственные потребности, а также на неотлагательные потребности в осуществлении в 2004 году программных мероприятий, направленных на устранение основополагающих причин отсутствия продовольственной безопасности и решение вопросов восстановления, сохранения материальных ресурсов и обеспечения устойчивого развития пострадавших районов;
4. *приветствует* программу, разработанную Коалицией за продовольственную безопасность в Эфиопии, и призывает международное сообщество оказать Коалиции поддержку в реализации ее главной цели, заключающейся в том, чтобы разорвать цикл зависимости от продовольственной помощи в ближайшие три-пять лет, тем самым позволив 15 млн. человек, находящихся в уязвимом положении, заниматься устойчивой производственной деятельностью;
5. *приветствует также* усилия правительства Эфиопии, международного сообщества и гражданского общества, включая неправительственные ор-

¹ A/58/224.

ганизации, по укреплению уже существующих механизмов реагирования на подобные чрезвычайные ситуации и высоко оценивает их попытки увеличить объем имеющегося продовольствия за счет внутреннего производства и обеспечить доступ нуждающихся домохозяйств к продовольствию, здравоохранению и водоснабжению;

6. *приветствует далее* инициативу Генерального секретаря по назначению Специального посланника по гуманитарному кризису на Африканском Роге с целью мобилизации ресурсов для оказания чрезвычайной поддержки, а также обеспечения устойчивого развития пострадавших районов;

7. *предлагает* Управлению по координации гуманитарной деятельности Секретариата продолжать рассматривать пути более широкой мобилизации чрезвычайной помощи для удовлетворения остающихся гуманитарных потребностей в Эфиопии;

8. *призывает* всех партнеров в процессе развития объединить усилия по оказанию чрезвычайной помощи с деятельностью по восстановлению, сохранению материальных ресурсов и долгосрочному развитию и заняться структурными причинами, лежащими в основе периодически повторяющейся засухи в Эфиопии, так, чтобы, в частности, это соответствовало документу о стратегии уменьшения нищеты, включая стратегии, направленные на предотвращение в будущем таких кризисов и на повышение готовности населения к ним;

9. *призывает* правительство Эфиопии и далее укреплять его усилия по устранению основополагающих структурных причин периодически возникающих угроз засухи в рамках его общей программы экономического развития;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.